

**GEMEINDE
FREIENFELD**I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1**COMUNE
CAMPO DI TRENS**I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
 e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

06.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL						

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO****EFRE 2021-2027 Energetische Sanierung Fraxenhof****EFRE 2021-2027 Risanamento energetico Fraxenhof**

Genehmigung der ersten Vereinbarung neuer Preise
CUP H43E24000890001
CIG BA1616FE29

Approvazione del primo verbale di concordamento
nuovi prezzi
CUP H43E24000890001
CIG BA1616FE29

EFRE 2021-2027 Energetische Sanierung Fraxenhof
Genehmigung der ersten Vereinbarung neuer Preise
CUP H43E24000890001
CIG BA1616FE29

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 258 vom 08.08.2024 die A2 Architektur GmbH mit Dr. Arch. Barbolini Diego mit der Erstellung der technisch wirtschaftlichen Machbarkeit, des Ausführungsprojekts und Sicherheitskoordination in der Planungsphase, die Bauleitung und die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase für die energetische Sanierung des Fraxenhofs in der Gemeinde Freienfeld beauftragt wurde;

dass mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 40 vom 31.07.2025 das von Dr. Arch. Barbolini Diego vorgelegte Projekt der technisch wirtschaftlichen Machbarkeit, Prot. Nr. 0013933/2024 und 0014487/2024 für die Energetische Sanierung Fraxenhof genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 372 11.12.2025 das Ausführungsprojekt für die Energetische Sanierung Fraxenhof, Prot. Nr. 0016525/2025, von der Architektur GmbH mit Dr. Arch. Barbolini Diego mit folgenden Beträgen genehmigt wurde:
794.582,93 € Ausschreibungsbetrag
49.551,50 € für Sicherheitskosten
844.134,43 € Arbeiten inkl. Sicherheitskosten
208.153,91 € Summe zur Verfügung der Verwaltung davon:
42.206,72 € für Unvorhergesehenes
56.000,00 € für technische Spesen
2.240,00 € für Fürsorgebeitrag 4 %
6.753,08 € Art. 45 Dlgs 36/2025 0,80% auf Arbeiten inkl. Sicherheitskosten
88.634,12 € für MwSt. 10%
12.320,00 € für MwSt. 22 % auf technische Spesen
1.052.288,34 € Gesamtkosten

dass mit den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 114 von 19.03.2026 die Vergabe des Auftrags für die EFRE 2021-2027 Energetische Sanierung Fraxenhof an die Firma Mader Bau & Immobilien GmbH genehmigt worden ist;

dass die Arbeiten übergeben wurden.

Festgestellt, dass während der Ausführung der Arbeiten einige nicht im Projekt vorgesehene Arbeiten ausgeführt werden müssen, während andere, die im Projekt vorgesehen waren, nicht mehr durchgeführt werden.

Festgestellt, dass der Bauleiter Dr. Arch. Diego Barbolini das erste Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise, Prot. Nr. 0013692 vom 29.07.2026, mit zusätzlichen Kosten von 2.977,60 € vorgelegt hat.

EFRE 2021-2027 Risanamento energetico Fraxenhof
Approvazione del primo verbale di concordamento
nuovi prezzi
CUP H43E24000890001
CIG BA1616FE29

La Giunta Comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale n. 258 del 08.08.2024 è stata incaricata la A2 Architettura Srl con Dott. arch. Barbolini Diego con l'elaborazione del progetto di fattibilità tecnico ed economico, del progetto esecutivo e il coordinamento di sicurezza nella fase di progettazione, la direzione lavori e il coordinamento di sicurezza nella fase di esecuzione per il Risanamento energetica del Fraxenhof nel Comune di Campo di Trens;

che con delibera del consiglio comunale n. 40 del 31.07.2025 è stato approvato il progetto sulla fattibilità tecnico ed economico presentato dal dott. arch. Barbolini Diego, prot. n. 0013933/2024 e 0014487/2024, per il Risanamento energetico Fraxenhof;

che con delibera della giunta comunale n. 372 del 11.12.2025 è stata approvata il progetto esecutivo per il Risanamento energetico Fraxenhof, prot. n. 0016525/2025, della A2 Architettura GmbH con dott. arch. Diego Barbolini con i seguenti importi:
794.582,93 € importo a base d'asta
49.551,50 € per costi di sicurezza
844.134,43 € lavori inclusi oneri per la sicurezza
208.153,91 € somme a disposizione dell'amministrazione di cui:
42.206,72 € per imprevisti
56.000,00 € per spese tecniche
2.240,00 € per contributo assistenza sociale 4 %
6.753,08 € Art. 45 Dlgs 36/2025 0,80% su lavori incluse oneri per la sicurezza
88.634,12 € per IVA 10%
12.320,00 € per IVA 22% sulle spese tecniche
1.052.288,34 € costo totale

che con la delibera della giunta comunale n. 114 del 19.03.2026 è stata approvata l'aggiudicazione dell'appalto dei lavori per il EFRE 2021-2027 Risanamento energetico Fraxenhof alla ditta Mader Bau & Immobilien Srl;

che i lavori sono stati consegnati.

Accertato, che nel corso dell'esecuzione dei lavori si è constatato che alcuni lavori non previsti nel progetto devono essere eseguiti, mentre altri lavori che erano previsti nel progetto non vengono più eseguiti;

Accertato, che il direttore dei lavori dott. arch. Diego Barbolini ha presentato il primo verbale sul concordamento nuovi prezzi, Prot. n. 0013692 del 29.07.2026 con costi aggiuntivi di 2.977,60 €

Erachtet das erste Protokoll zur Vereinbarung der neuen Preise zu genehmigen;

Erachtet, aufgrund der Dringlichkeit der Realisierung des Projekts, diesen Beschluss unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme
- in das GvD 36/2023;
- in das LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, 80tnJYK4UEKNgjYRxdUAfKV/F5NIS+IEwqDkK11dU8 Q=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, 94HkXbZCGV0CmjPsfqs3tEfXianGYnDC2aKCo9WrE0 A=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t
einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. das erste Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise, Prot. Nr. 0013692 vom 29.07.2026, mit zusätzlichen Kosten von 2.977,600 € vorgelegt vom Bauleiter Dr. Arch. Diego Barbolini, zu genehmigen und festzuhalten.

2. Es ist festzustellen, dass der neue Vertragsbetrag 847.112,03 € ohne Mehrwertsteuer beträgt.

3. die Gesamtausgabe von 2.977,60 € zzgl. 297,76 € für IVA, gesamt 3.275,36 € zu verpflichten, wie folgt anzulasten und den Betrag nach ordnungsgemäßer Durchführung und Abrechnung durch die Bauleitung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren

4. vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, erklärt.

Ritenuto di approvare il primo verbale sul concordamento nuovi prezzi;

Ritenuto a motivo dell'urgenza della realizzazione del progetto, di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva;

Visti
- il d.lgs n. 36/2023;
- la l.p. n. 16/2015;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, 80tnJYK4UEKNgjYRxdUAfKV/F5NIS+IEwqDkK11dU8 Q=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, 94HkXbZCGV0CmjPsfqs3tEfXianGYnDC2aKCo9WrE0 A=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di approvare il primo verbale sul concordamento dei nuovi prezzi, Prot. n. 0013692 del 29.07.2026 con costi aggiuntivi di 2.977,60 €, redatto dal direttore dei lavori Dott. arch. Diego Barbolini;

2. di dare atto che il nuovo importo contrattuale è pari a 847.112,03 € al netto dell'Iva

3. di impegnare la spesa totale pari a 2.977,60 € oltre a 297,76 € per IVA, totale 3.275,36 € come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione e rendicontazione da parte della direzione lavori e presentazione della relativa fattura

4. la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2.

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
3.275,36 €	2026	12032.02.10900	2	EFRE 2021-2027 Energetische Sanierung der Altenwohnungen Fraxenhof CUP H43E24000890001 FESR 2021-2027 Ristrutturazione energetica delle abitazioni per anziani Fraxenhof CUP H43E24000890001	831/2025

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.